

**DERRIÈRE** appartement de cuisine familiale  
caché derrière le *404* Restaurant Familial et  
l'*Andy Wahloo* bar à whisky, gin et à cocktail,  
dans le 3<sup>ème</sup> arrondissement de la Capitale,  
au **69 rue des Gravilliers**.

Menu élaboré  
par  
**ERIC CHAVOT**

**2022**

**ENTRÉES** n.f. I.1. Action, fait d'entrer quelque part. 2. Plat servi avant la viande et après le potage ou hors-d'œuvre.

**SOUPE** n.f. (bas latin suppa, du germanique \*suppa). Potage ou bouillon servi sur des tranches de pain. Nom donné couramment au potage. Familier. Neige qui fond, trop molle pour skier.  
**À L'OIGNON GRATINÉE**  
10 €

**CAROTTES** n.f. (lat *carota*, du gr.). 1. Plante bisannuelle à racine pivotante de la famille des ombellifères. 2. Racine comestible de cette plante, riche en sucre. ♦ **Fam.** *les carottes sont cuites*: Le dénouement (et le plus souvent, le dénouement fâcheux ou fatal) est proche, inéluctable. ♦ adj. inv. De couleur rouge tirant sur le roux *Cheveux carottes* ♦ **Fam.** *Poil de carottes*: roux, rouquin.

**ZINGY**  
12 €

**BETTERAVES** n.f. (de bette et rave)  
Plante bisannuelle de la famille des chénopodiacées, qui donne la première année une racine charnue et monte à graine la seconde année.

**EN SALADE, NOIX DE PÉCAN GRILLÉES, VINAIGRETTE AU BLEU**  
14 €

**ESCARGOTS** n.m. (latin scarabaeus)  
Mollusque gastropode pulmoné terrestre, végétarien, caractérisé par sa tête munie de deux paires de tentacules, dont les plus longs portent les yeux, par sa longue sole ventrale (pied), par sa coquille spirale globuleuse dont le sommet surplombe le flanc droit, enfin par son orifice pulmonaire dorsal. Familier. Personne lente ; lambin. **EN PERSILLADE, ESPUMA DE POMME DE TERRE, VENTRÈCHE GRILLÉE**  
14 €

**SARDINES** n.f. (latin sardina) Poisson (clupéidé) voisin du hareng et de l'aloise, migrant en bancs serrés, objet d'une pêche intensive en vue de la consommation à l'état frais ou en conserve. Au Québec, petit hareng des côtes atlantiques de l'Amérique du Nord. (Son nom scientifique est *Clupea harengus* ; famille des clupéidés.) Argot militaire. Galon de caporal, de brigadier ou de sous-officier. Familier. Piquet de tente de camping. **EN HUILE DE CITRON ET SALADE DE POMME DE TERRE TIÈDE**  
12 €

**ST JACQUES** Nom usuel de deux grands mollusques bivalves du genre pecten (peigne) à la chair appréciée. (On dit aussi coquille Saint-Jacques). **CEVICHE AUX AGRUMES**  
19 €

**CRABE** n.m. Crustacé décapode dont l'abdomen est très réduit et replié sous l'avant du corps et dont les deux pattes antérieures sont conformées en pinces bien développées. Populaire. Individu têtue, borné, ridicule.

**MAYONNAISE, SON AVOCAT ET SA SUCRINE**  
21 €

**BŒUF** n.m. I.1. Animal de l'espèce bovine. 2. a. Mâle châtré adulte de l'espèce bovine. 3. **Fam.** Personne douée d'une grande force, d'une grande capacité de travail. II. **MUS** Réunion de musiciens de jazz jouant pour leur seul plaisir. *Faire un BŒUF, le BŒUF* ♦ adj. inv. étonnant, inattendu. *Un effet BŒUF* **EN TARTARE ENTRÉE** 13 €  
**PLAT (FRITES ET SALADE VERTE)** 25 €

**CHARCUTERIE** n.f. Produit à base de viande de porc cuite ou crue et salée, comme le jambon, le saucisson, le boudin, etc. : Une assiette de charcuterie. Profession de charcutier. Boutique du charcutier. Secteur de la fabrication et du commerce des produits fabriqués à partir du porc. **AUTOUR DU COCHON ET SON PATÉ MAISON ET CONDIMENTS**  
21 €

**FOIE GRAS** n.m. 1. Foie d'oie, de canard, grossi d'une manière anormale par le mode d'alimentation et l'immobilité à laquelle on soumet les volailles et constituant un mets prisé. *Terrine de foie gras truffée.* **EN BALLOTINE, CHUTNEY DU MENDIANT**  
21 €

**PAIN** n.m. (lat. *panis*). 1. Aliment fait d'une pâte composée essentiellement de farine, d'eau, de sel et de levure (ou de levin), pétrie et fermentée puis cuite au four. 2. Spécialt. (Liturg.) Pain bénit, pain que le prêtre bénit et qu'on distribue aux fidèles dans une messe solennelle. *Un chateau de pain bénit.* 3. Masse de certaines substances. *Pain de cire, de savon, de bougie, de beurre.*

**JEAN-LUC POUJAURAN**

**PLATS** n.m. Chacun des éléments d'un repas. *Préparer un repas. Plat du jour: plat principal, différent chaque jour, inscrit au menu dans un restaurant* ♦ Fam. Faire tout un plat de qqch, lui donner une importance exagérée.

**LA CRIÉE** n.f. Annonce verbale faite jadis par un huissier ou un agent de l'autorité sur l'ordre d'un magistrat. Bâtiment dans lequel on vend des marchandises à la criée. **SUIVANT ARRIVAGE**  
38 €

**BOUILLABAISSE** n.f. soupe provençale à base de poissons, avec tomate, ail, bouquet garni, huile d'olive, oignons, etc., le tout cuit dans du fond de poisson porté à ébullition. **CHORIZO, ROUILLE, CROÛTONS**  
30 €

**MOULES** n.f. (latin *modulus*) Mollusque lamelibranche comestible à coquille bivalve, de couleur noirâtre ou violacée... **DE BOUCHOT DANS L'ESPRIT MARINIÈRE, FRITES**  
24 €

**COQUELET JAUNE** n.m. Jeune coq.. Jeune oiseau de l'espèce poule, mâle ou femelle, n'ayant pas encore atteint la maturité sexuelle. Cet oiseau élevé pour sa chair. **GRILLÉ, YAOURT AU CHILI VERT ET CHOU POINTU**  
26 €

**CANARD DU SUD OUEST** n.f. Oiseau aquatique ansériforme migrateur, au cou court, au bec aplati apte à filtrer la vase, aux pattes palmées, très courtes, et dont certaines espèces font l'objet d'un élevage important pour leur chair. Fam. Terme d'amitié : *Mon petit canard* **CONFIT MAISON, POMME DE TERRE EN AIOLI, SALADE VERTE CROQUANTE**  
30 €

**CHOUCROUTE** n.f. (alsacien *surkrut*, de l'allemand *sauer*, aigre, et *Kraut*, herbe) 1. Chou blanc haché, salé et fermenté. 2. Ce chou cuit dans de la graisse avec du vin blanc, des baies de genièvre et du porc, servi avec des pommes de terre bouillies. **SAUCISSE DE MORTEAU, FRANCFORT ET MONTBÉLIARD**  
28 €

**BŒUF** n.m. I.1. Animal de l'espèce bovine. 2. a. Mâle châtré adulte de l'espèce bovine. 3. Fam. Personne douée d'une grande force, d'une grande capacité de travail. II. mus Réunion de musiciens de jazz jouant pour leur seul plaisir. *Faire un BŒUF, le BŒUF* ♦ adj. inv. étonnant, inattendu. *Un effet BŒUF*  
**CÔTE DE BŒUF 1 KG DE RACE FRANÇAISE, SAUCE BÉARNAISE, FRITES**  
POUR 2 96 €

**AGNEAU** n.m. (lat. *agnellus*). I.1. Petit de la brebis. ♦ *Doux comme un agneau*: d'une douceur extrême. 2. *Agneau Pascal*: agneau immolé chaque année par les Juifs pour commémorer la sortie d'Égypte. II. *L'agneau de Dieu*: Jésus-Christ. **QUASI RÔTI, RATATOUILLE**  
32 €

**CASSOULET** n.m. (languedocien *cassoulet*, de *cassollo*, terrine) Ragoût de haricots blancs secs avec de la viande de porc, du confit d'oie ou de la viande de mouton. **SAUCISSE, JAMBONNEAU, TOAST À L'AIL**  
30 €

**ACCOMPAGNEMENT** n.m. Action d'accompagner quelqu'un dans ses déplacements ; travail de l'accompagnateur. Ce qui sert à accompagner un mets, un repas. **HARICOTS VERTS, POMMES FRITES, PURÉE DE POMME DE TERRE SALADE VERTE**  
8 €

**VÉGÉTARIEN** adj., n.m. *Relatif au végétarisme; adepte du végétarisme*. Mode de nutrition consistant à consommer principalement des aliments d'origine végétale et quelques éléments d'origine animale (beurre, lait, œufs, etc.) hormis la viande.

**PETITS FARCIS** n.m. Légume garni d'une farce : Les petits farcis niçois. **DE LÉGUMES PROVENÇAUX AUX SAVEURS DE PIMENT D'ESPELETTE**  
22 €

**FROMAGE** n.m. (lat. pop. *fomaticus*, fait dans une forme). Aliment obtenu par coagulation du lait, égouttage du caillé ainsi obtenu et, éventuellement, affinage. ◊ Fam. *Faire tout un fromage de*: donner une importance exagérée à, monter en épingle.

**ASSORTIMENT** n.m. 1. Série de choses formant un ensemble; mélange, variété. ◊ cuis. Présentation d'aliments variés mais appartenant à une même catégorie. *Un assortiment de charcuterie, de crudités, etc.* 2. Collection de marchandise de même genre, chez un commerçant.

### **DE FROMAGES AFFINÉS DE CHEZ BEILLEVAIRE**

15 €

**DESSERTS** n.m. A.- Mets ou ensemble de mets que l'on sert à la fin d'un repas: fromage, pâtisserie, fruit, entremets sucré, etc. Assiettes à/ de dessert, friandises de dessert; apporter le dessert, avoir du, prendre un, priver de dessert. Un dessert sans fromage est une belle à qui il manque un œil Brillat-Sav., Physiol.

**TARTE** n.f. (var. de tourte). 1. Préparation faite d'une pâte amincie au rouleau et garnie de crème, de fruits, de légumes, etc. ◊ Fig., fam. *C'est de la tarte, c'est pas de la tarte*: c'est facile, c'est difficile.—fam. *Tarte à la crème*: idée toute faite, point de vue d'une grande banalité. 2. Pop. Gifle, coup de poing. ◊adj. fam. Stupide, ridicule, insignifiant.

### **AU CITRON MERINGUÉ, SORBET CITRON**

12 €

**CHOCOLAT** n.m. Produit obtenu par le mélange de pâte de cacao et de sucre additionné ou non de beurre de cacao: Chocolat au lait, aux noisettes. Bonbon au chocolat. Boisson obtenue par la dilution, dans du lait ou de l'eau, de poudre de cacao ou de chocolat fondu sur le feu.

### **CARAIBE, SORBET POIRE**

12 €

**BABA** n.m. Gâteau en pâte à savarin additionnée de raisins secs, arrosé de... Familier L'avoir dans le baba **BOUCHON AU RHUM BRUN, CARPACCIO D'ANANAS, CRÈME FOUETTÉE À LA VANILLE BOURBON**

12 €

**PETIT POT** n.m. Terme générique désignant des vases ou des récipients à anse. Petit contenant, généralement cylindrique ou cylindro-conique. Contenu d'un pot: Manger tout un pot de confiture. **SAVEUR PISTACHE ET CHOCOLAT**

12 €

**COUPE** n.f. Verre à boire, en cristal, bronze, or, etc., porté sur un pied, et ordinairement plus large que profond. (C'est le vase à boire le plus courant de la Grèce antique.) Partie d'un verre à boire, d'un récipient, dans laquelle on verse le liquide: La coupe et le pied d'un calice. Récipient avec ou sans pied, large et peu profond, à usages divers: Une coupe remplie de fleurs. Prix donné au vainqueur de certaines courses ou concours; la compétition elle-même dont ce prix est l'enjeu. **EXOTIQUE**

12 €

**ILE FLOTTANTE** n.f. œufs à la neige dont les blancs sont cuits au bain-marie dans un moule.

### **CUITE AU FOUR**

10 €

**2 BOULES** Sphère pleine, de matière quelconque / Populaire. Tête. / En Belgique, bonbon à sucer. Cuisine: Ustensile, en métal perforé ou grillagé, dans lequel on fait cuire ou infuser diverses substances. Jeux: Jeu de hasard, pratiqué au casino par des joueurs misant sur des numéros ou des chances simples (pair, impair, rouge, noir, passe, manque) désignés par une boule qui, lancée, se loge en fin de course dans l'un des 9 trous numérotés d'un plateau incurvé.

### **GLACE: BANANE, PISTACHE**

### **SORBET: PASSION, GOYAVE, CITRON, POIRE**

### **CHANTILLY MAISON**

10 €

service et taxes compris.

Ce menu a été dessiné par lch&kar.

Les définitions ont été empruntées

au petit Larousse 1991.

**DEVANT** prép. (lat. *de* et [*a*]vant). **1.**  
En avant de; en face de. *S'asseoir devant qqn. Regarder devant soi. Parler devant une assemblée.* ♦ adv. En avant. *Pars devant, nous te rattraperons!*